



CREME PÉS SECOS E ESTRAGADOS

Quando ao nível dos pés surgem lesões diversificadas, calosidades, gretas... que podem ser muito dolorosas e incómodas nas actividades do dia a dia, aplique regularmente o CREME PÉS SECOS E ESTRAGADOS 100% activo.

INDICAÇÕES

Pés secos, muito estragados, calosidades...

PROPRIEDADES

- Hidratante*: Em cada aplicação coloca na pele uma película protectora de polissacarídeos auto-hidratante* que limita a secagem da pele. O seu efeito combina-se com a acção da glicerina vegetal (20%) conhecida pelas suas propriedades de retenção de água.
- Suavizante: Os óleos essenciais de lavanda, gerânio e sândalo suavizam os pés afectados.
- Amaciador: O óleo de abacate, nutrientes, rico em insaponificáveis, participar na protecção da pele, verdadeira barreira contra as agressões externas.

*Hidratação das camadas superiores da epiderme.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Agitar o frasco antes de usar e aplicar cuidadosamente massagem uma vez por dia em todo o pé.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Evitar el contacto con los ojos. Mantenga fuera del alcance de los niños. En caso de rojez o de sensación de incomodidad, enjuagar la piel abundantemente con agua y detener la utilización del producto.



CREME TIL TØRRE OG ØDELAGTE FØDDER

Når der på fødderne viser sig forskellige læsioner, hård hud, sprækker osv., som kan være meget smertefulde og genere dig i dagligdagen, anbefales det regelmæssigt at anvende denne CREME TIL TØRRE OG ØDELAGTE FØDDER, som er 100 % aktiv.

INDIKATIONER

Tørre, meget ødelagte fødder, hård hud osv.

EGENSKABER

- Fugter*: Hver gang cremen påføres, lægger der sig en beskyttende hinde af selvfugtende* polysaccharid på huden, som mindsker hudens udtørring. Dens virkning kombineres med virkningen af vegetabilisk glycerin (20%), som er anerkendt for sine vandtilbageholdende egenskaber.
- Lindrer: De æteriske olier af lavendel, geranium og sandeltræ lindrer de angrebne fødder.
- Blødgør: Den nærende avokadoolie, som er rig på uforløselige stoffer, hjælper med at beskytte huden og danner sammen med denne en barriere mod de udefrakommende aggressioner.

*Fugter hudens øverste lag.

ANVENDELSE

Ryst flasken før brug og anvend omhyggeligt massage gang om dagen på hele foden.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Undgå kontakt med øjnene. Opbevar utilgængeligt for børn. I tilfælde af rødme eller ubehag skylles huden med rigeligt vand. Brug ikke produktet længere.



CREME FÖR TORRA OCH FÖRSTÖRDA FÖTTER

Då olika skador uppkommer på fötterna, som förhårdnader och hudsprickor... vilket kan vara mycket smärtsamt och besvärande under de dagliga sysslorna, applicera regelbundet CREME FÖR TORRA OCH FÖRSTÖRDA FÖTTER. Den är hundra procent verksamt.

INDIKATIONER

Torra, mycket förstörda fötter, förhårdnader...

EGENSKAPER

- Fuktgivande* : Vid varje applicering lägger du ett skyddande lager fuktgivande* polysackarider på din hud, som gör huden mindre benägen att torka ut. Här till kommer effekten av det vegetabiliska glycerinet (20%), som är känt för sina vattenbindande egenskaper.
- Lugnande: Eteriska oljor av lavendel, näva och sandelträ lugnar irriterade fötter.
- Mjukgörande : Närande avokadoolja som innehåller en mängd oförtvålbara substanser, bidrar till att skydda huden och bildar en genuin skyddsbarriär mot yttre påverkan.

*Hydratisering av hudens övre lager.

ANVÄNDNING

Skaka flaskan före användning och applicera cremen genom att massera hela foten en gång om dagen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Undvik kontakt med ögonen. Förvaras utom syn- och räckhåll för barn. Vid rodnad eller obehagskänsla, skölj huden med rikligt med vatten och sluta använda produkten.



VOIDE KUIVILLE JA HUONOKUNTOISILLE JALOILLE

Kun jaloissa näkyy erilaisia vaurioita, kovettumia, halkeilua... jotka voivat olla hyvin kivuliaita ja häiritä jokapäiväisiä toimia, käytä säännöllisesti VOIDETTA KUIVILLE JA HUONOKUNTOISILLE JALOILLE 100 % aktiivinen.

INDIKAATIOIT

Kuivat, huonokuntoiset jalat, kovettumat...

OMINAISUUDET

- Kosteuttaa*: Jokaisella käyttökerralla luot iholle suojaavan kosteuttavan* polysakkaridikerroksen, joka rajoittaa ihon kuivumista. Sen vaikutus tehostuu kasviglyseriinin (20%) ansiosta, joka on tunnettu kosteutta sitovasta vaikutuksesta.
- Rauhoittaa: Laventelin, kurjenpolvi ja santeli rauhoittavat rasitettuja jalkoja.
- Pehmentää : Avokadoöljy on hyvin ravitsevaa ja siinä on paljon saippuaimattomia aineita, ja se auttaa ihon suojaamisessa luoden todellisen suojan ulkoisia ärsytystekijöitä vastaan.

*Kosteuttaa ihon pintakerroksia.

KÄYTTÖOHJEET

Ravista pulloa ennen käyttöä ja käytä hoitoa hieroen 1 kertaa päivässä koko jalkaterään.

KÄYTTÖVAROITUKSET

Vältä kontaktia silmien kanssa. On säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos iholla esiintyy punoitusta tai epämuksavaa tunnetta, huuhtelee iho huolellisesti vedellä ja lopeta tuotteen käyttö.



CRÈME PIEDS SECS ET ABÎMÉS

Lorsqu'au niveau des pieds apparaissent des lésions diverses, callosités, crevasses... qui peuvent être très douloureuses et gênantes dans les activités de tous les jours, appliquez régulièrement la CRÈME PIEDS SECS ET ABÎMÉS 100% active.

INDICATIONS

Pieds secs, très abîmés, callosités...

PROPRIÉTÉS

- Hydrater* : A chaque application vous déposez sur votre peau un film protecteur de polysaccharide auto-hydratant* qui limite l'assèchement de la peau. Son effet est combiné à l'action de la glycérine végétale (20%) reconnue pour ses propriétés de rétention d'eau.
- Apaiser : Les huiles essentielles de lavande, géranium et santal apaisent les pieds agressés.
- Assouplir : L'huile d'avocat, nourrissante, riche en insaponifiables, participe à la protection de la peau, véritable barrière face aux agressions extérieures.

*Hydratation des couches supérieures de l'épiderme.

CONSEILS D'UTILISATION

Agiter le flacon avant emploi et appliquer le soin en massages une fois par jour sur l'ensemble du pied.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Eviter tout contact avec les yeux. Tenir hors de portée des enfants. En cas de rougeur ou de sensation d'inconfort, rincer abondamment la peau avec de l'eau et arrêter l'utilisation du produit.

10880-E • 06/2014



PORTUGUÊS



ENGLISH



NEDERLANDS



DEUTSCH



ITALIANO



CREME PÉS SECOS E ESTRAGADOS

Quando ao nível dos pés surgem lesões diversificadas, calosidades, gretas... que podem ser muito dolorosas e incómodas nas actividades do dia a dia, aplique regularmente o CREME PÉS SECOS E ESTRAGADOS 100% activo.

INDICAÇÕES

Pés secos, muito estragados, calosidades...

PROPRIEDADES

- Hidratante*: Em cada aplicação coloca na pele uma película protectora de polissacarídeos auto-hidratante* que limita a secagem da pele. O seu efeito combina-se com a acção da glicerina vegetal (20%) conhecida pelas suas propriedades de retenção de água.
- Suavizante: Os óleos essenciais de lavanda, gerânio e sândalo suavizam os pés afectados.
- Amaciador: O óleo de abacate, nutrientes, rico em insaponificáveis, participar na protecção da pele, verdadeira barreira contra as agressões externas.

*Hidratação das camadas superiores da epiderme.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Agitar o frasco antes de usar e aplicar cuidadosamente massagem uma vez por dia em todo o pé.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Evitar qualquer contacto com os olhos. Manter o soro fora do alcance e da vista das crianças. No caso de vermelhidão ou sensação de desconforto, enxaguar abundantemente a pele com água e interromper a utilização do produto.



CREAM FOR DRY AND DAMAGED FEET

If your feet start showing signs of various lesions, callosities, cracks, etc. that can be very painful and annoying for your daily activities, regularly apply the 100% active CREAM FOR DRY AND DAMAGED.

INDICATIONS

Dry, very damaged feet with callosities...

PROPERTIES

- Moisturize*: With each application you are depositing a self-moisturizing* polysaccharide protective film on your skin that helps prevent the skin from drying out. Its effect is combined with vegetable glycerin (20%) acknowledged for its water retention properties.
- Soothe: The lavender, geranium and sandalwood essential oils soothe damaged feet.
- Soften: Nourishing avocado oil, rich in insaponifiables, helps protect the skin, which is a genuine barrier against external attack.

*Moisturization of the upper layers of the epidermis.

INSTRUCTIONS FOR USE

Shake the bottle before use and apply the product by rubbing into the entire foot once a day.

SAFETY INSTRUCTIONS

Avoid contact with your eyes. Keep solution out of the reach of children. In case of redness or discomfort, thoroughly rinse skin with water and discontinue use of product.



CREME VOOR DROGE EN BESCHADIGDE VOETEN

Wanneer aan de voeten verschillende kwetsuren, eeltvorming, kloofjes ontstaan...die in het dagelijks leven bijzonder pijnlijk en hinderlijk kunnen zijn, smeert u de voeten regelmatig in met de CREME VOOR DROGE EN BESCHADIGDE VOETEN, 100% actief.

INDICATIES

Droge en beschadigde voeten, eeltvorming...

EIGENSCHAPPEN

- Hydrateren*: Elke keer dat u uw voeten insmeert brengt u een beschermende laag van zelfhydraterende* poly-saccharide aan die uitdroging van de huid tegen gaat. Dit effect gaat gepaard met de werking van plantaardige glycerine (20%), die bekend staat om zijn vochtbehoudende eigenschappen.
- Verzachten: De essentiële oliën van lavendel, geranium en sandelhout verzachten vermoeide voeten.
- Soepel maken: De avocado olie, voedzaam, rijk aan niet verzeepbare bestanddelen, helpt de huid te beschermen, een waarachtige barrière voor nefaste invloeden van buitenaf.

*Hydratering van de bovenste lagen van de opperhuid.

GEBRUIKSTIPS

De flacon voor gebruik schudden en de crème 1 maal per dag over de hele voet in masseren.

VOORZORGSMAATREGEEL

Vermijdt contact met de ogen. Bewaar buiten het bereik van kinderen. In het geval van roodheid of gevoel van onbehagen, spoel overvloedig de huid met water en stop het gebruik van het product.



CREME FÜR TROCKENE, STARK STRAPAZIERTE FÜSSE

Wenn an den Füßen diverse Verletzungen, Hornschwielen und Risse auftreten, die sehr schmerzhaft und störend für die täglichen Aktivitäten sein können, tragen Sie regelmäßig die 100% aktive CREME FÜR TROCKENE, STARK STRAPAZIERTE FÜSSE AUF.

INDIKATION

Trockene, stark strapazierte Füße, Hornschwielen...

EIGENSCHAFTEN

- Feuchtigkeitsspendend*: Mit jeder Anwendung tragen Sie auf Ihrer Haut einen selbsthydrierenden* Polysaccharid-Schutzfilm auf, der das Austrocknen der Haut einschränkt. Er wirkt in Kombination mit pflanzlichem Glycerin (20%), das für seine wasserrückhaltenden Eigenschaften bekannt ist.
- Beruhigend: Ätherisches Lavendel-, Geranium- und Santalöl beruhigt die angegriffene Füße.
- Macht die Haut geschmeidig: Das stark pflegende Avocadoöl, das reich an unverseifbaren Stoffen ist, trägt als Barriere gegen Umwelteinflüsse zum Schutz der Haut bei.

*Feuchtigkeitszufuhr an den oberen Schichten der Epidermis.

GEBRAUCHSHINWEISE

Die Flasche vor Gebrauch gut schütteln und die Creme ein Mal pro Tag auf dem ganzen Fuß einmassieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Kontakt mit den Augen vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Rötungen oder unangenehmen Gefühl, die Haut sorgfältig mit Wasser abspülen und das Produkt nicht mehr verwenden.



CREMA PER PIEDI SECCHI E ROVINATI

Quando al livello dei piedi compaiono lesioni diverse, callosità, screpolature ...che possono essere molto dolorose e fastidiose durante le attività quotidiane, applicare regolarmente la CREMA PER PIEDI SECCHI E ROVINATI 100% attiva.

INDICAZIONI

Piedi secchi, molto rovinati, callosità...

PROPRIETÀ

- Idratare* : Ad ogni applicazione cospargere sulla vostra pelle una pellicola protettrice di polisaccaride autoidratante * che limita il prosciugamento della pelle. Il suo effetto è associato all'azione della glicerina vegetale (20%) riconosciuta per le sue proprietà di ritenzione d'acqua.
- Rilassare: Gli oli essenziali di lavanda, geranio e sandalo rilassano i piedi aggrediti.
- Ammorbidire: L'olio di avocado, nutriente, ricco di insaponificabili, aiuta a proteggere la pelle, vera e propria barriera verso le aggressioni esterne.

*Idratazione degli strati superiori dell'epidermide.

CONSIGLI PER L'USO

Agitare il flacone prima dell'uso e applicare il trattamento con massaggi una volta al giorno su tutto il piede.

PRECAUZIONI DI USO

Evitare il contatto con gli occhi. Tenere lontano dalla portata e dalla vista dei bambini. In caso di rossore o di sensazione di fastidio, sciacquare abbondantemente la pelle con l'acqua e sospendere l'utilizzo del prodotto.

